



Board of Directors, Ping An Insurance (Group) Company of China 中國平安（保險）集團股份有限公司董事會

Category: Listed Companies - Boards
類別：上市公司－董事會



中国平安 PINGAN
金融·科技

(From left) Mr REN Huichuan, Ms CAI Fangfang, Mr XIE Yonglin, Ms IP So Lan, Mr SUN Jianyi, Dr MA Mingzhe, Mr YAO Jason Bo, Mr LEE Yuansiong, Mr CHEN Kexiang, Ms TAN Sin Yin
(左起) 任匯川先生、蔡方方女士、謝永林先生、葉素蘭女士、孫建一先生、馬明哲博士、姚波先生、李源祥先生、陳克祥先生、陳心穎女士

Citation of the Panel of Judges 評審團評語

The Board of Directors of Ping An Insurance (Group) Company of China, Ltd. has a strong understanding of the company's business and strategic priorities. As a firm believer of corporate governance, the board has established an effective performance evaluation mechanism to ensure the diligence of directors and senior management to safeguard the groups' assets and shareholders' interests. The board has balanced perspectives on risk management, technology management, ESG development, talent pipeline and succession planning. Committed to best corporate governance practices, the board fully merits the Award.

中國平安（保險）集團股份有限公司的董事會清楚了解公司業務和策略優次，並堅信良好企業管治的重要性。為確保公司各董事和管理人員以保護集團資產和股東利益為己任，董事會制定了一套高效的表現評估機制，並適當處理風險管理、科技管理、環境社會及管治發展、人才供應和傳承計劃。董事會致力實踐最佳企業管治，獲獎可謂實至名歸。

DIRECTORS OF THE YEAR AWARDS 傑出董事獎 2019



The Chairman meets with the Independent Non-executive Directors
董事長與獨立非執行董事會面



The Board members actively participate in the Board meeting
董事會成員積極參與董事會會議



The Board and members of the Supervisory Committee attends the Extraordinary General Meeting
全體董事會與監事會成員出席臨時股東大會

Board List 董事會成員

Executive Directors

Dr Ma Mingzhe
Mr Lee Yuansiong
Mr Ren Huichuan
Mr Yao Jason Bo
Ms Cai Fangfang

執行董事

馬明哲博士
李源祥先生
任匯川先生
姚波先生
蔡方方女士

Non-Executive Directors

Mr Soopakij Chearavanont
Mr Yang Xiaoping
Mr Liu Chong
Mr Wang Yongjian

非執行董事

謝吉人先生
楊小平先生
劉崇先生
王勇健先生

Independent

Mr Ge Ming
Mr Ouyang Hui
Mr Ng Sing Yip
Mr Chu Yiyun
Mr Liu Hong

Non-Executive Directors

獨立非執行董事

葛明先生
歐陽輝先生
伍成業先生
儲一昀先生
劉宏先生

Message from Awardee 得獎者的話

Ping An's Board of Directors has been engaged in ongoing efforts to improve the corporate governance structure and enhance the level of corporate governance in strict compliance with relevant laws and regulations, with de facto conditions of the company taken into account. The Board has actively participated in the company's strategic planning, investment decision-making, risk management, intern control and compliance, social responsibility, and talent selection. We are honored to win this Director of the Year Award, and we will, by leveraging a sound corporate governance, continue our efforts to pursue a long-term, stable and healthy growth and create sustainable and greater value for our shareholders, investors, and other stakeholders.

中國平安董事會在嚴格遵守相關法律法規要求的基礎下，結合自身實際情況，不斷完善公司治理結構，提升公司治理水準。董事會積極參與公司的戰略規劃、投資決策、風險管理、內控合規、社會責任和人才選聘等工作。我們很榮幸獲得傑出董事獎，並將繼續努力，憑藉良好的企業管治，為股東、投資者及其他利益相關者追求長期、穩定及健康的發展，創造可持續增長的價值。